

LANDSKAB LANDSCAPE

LANDSKAB Tidsskrift for planlægning af have og landskab
Review for Garden and Landscape Planning

88. årgang

Side 1-204

Redaktør

Annemarie Lund, landskabsarkitekt MDL (ansvarshav.)
Overgaden oven Vandet 10,1. DK-1415 København K
Tel. +45 32 83 69 46
landskab@arkfo.dk
www.arkfo.dk

Redaktionsudvalg

Søren Bøgeskov (fmd.), Caroline Andersen, Anja Boserup Qvist,
Jacob Kamp, Ulrik Kuggas, Britta Bolius Møllenbach,
Lulu Salto Stephensen
Finlands repræsentant: Malin Blomqvist
Norges repræsentant: -
Sveriges repræsentant: Per Andersson
Summary: Pete Avondoglio

Abonnementsændringer

Arkitektens Forlag
Overgaden oven Vandet 10,1. DK-1415 København K
Tel. +45 32 83 69 70. Fax. +45 32 83 69 40
www.arkfo.dk

Ekspedition og annonceafdeling

Arkitektens Forlag
Overgaden oven Vandet 10,1, DK-1415 København K. Tel. 32 83 69 69
Fax 32 83 69 41. Giro 9 00 31 34
eksp@arkfo.dk og la@arkfo.dk

Abonnementspriser for 2007

Danmark 830 kr. inkl. moms. og forsendelse.
Norden, Grønland og Europa og resten af verden 568 kr.
Priser uden for DK er eksklusive moms og porto.
Pris pr. nummer 100 kr. inkl. moms
Landskab udkommer med 8 numre om året

Landskab udgives af Foreningen af Danske Landskabsarkitekter
i samarbejde med Arkitektens Forlag.
Danske Landskabsarkitekter. Strandgade 27A, 1. sal
1401 København K
Tel. +45 33 32 23 54

Landskabs artikler og illustrationer må ikke gengives helt eller delvis i andre
blade og tidsskriftet uden tilladelse.

Produktion: P.J. Schmidt, Vojens
ISSN 0023-8066

Index

The first number refers to page

The second to the issue in question

A fantastic park – review New Nørrebro Park, 190/8
At JUUL | FROST, 49/3
Babylon – Center for horticulture and modern garden art, 12/1
Between dream and reality, 97/5
Cemetery of the future, 156/7
Centrum Plaza in Ringe, 30/2
Collaborating with G.N. Brandt, 80/4
Competition for a new urban space in South Ørestad, 73/4
Global challenges, 173/7
Health Design, 152/7
Hillerød's feeling for urban space, 53/3
Hospital Garden, 27/2
Intervention in the urban space, 62/3
Knowledge-based design, 104/5
Land+, 25/2
Landscape images – an essay, 134/6
_Landscape – with an urge for wonder, meaning and beauty, 90/4
Litlatún/Little garden, 138/6
Micropolis: Skateboard park in Helsinki, 78/4
Middelfart harborfront, 32/2
New education in landscape architecture and urban design, 178/7
New municipal and ministerial landscape, 148/7
New park in Copenhagen's northwest quarter, 1/1
Nørrebro Park in Copenhagen – renovated 2007, 186/8
Odense Harbor, 38/2
Odense Harbor Square, 41/2
Operation hot pot, 28/2
Plaza at Brandt's Textile Factory, 36/2
Research and communication in parks and urban landscapes at the
moment, 145/7
Sports playground at Vollsmose, 34/2
Svendborg Harbor, 29/2
Swiss landscape, 121/6
Sønder Boulevard – a metamorphous, 181/8
The design of three urban spaces in Copenhagen, 88/4
The Kvæsthusbro potential, 58/3
The schoolyard's potential in a broader learning strategy, 106/5
The urban tree arboretum, 86/4
Tornbjerg Urn Cemetery, 44/2
Two gardens by Gunnar Martinsson on Hven, 196/8

Forfatterliste

Første tal henviser til pagina

Tallet efter skråstregen til bladets nummer

Andersson, Thorbjörn

In memoriam: Sven-Ingvar Andersson
22. august 1927 - 27. juli 2007. Apostel för
det utsökta, 115/5

Mellan dröm och verklighet – bilder i
landskapsarkitekturen, 97/5

Birk Nielsen, landskabsarkitekter og planlæggere
Kvarterets park, 10/1

Bjarnadóttir, Dagný
Litlatún, 138/6

Bystrup Arkitekter
Byrum og byliv i Ørestad Syd, 75/4

Dam, Torben, Anders Busse Nielsen og Palle
Kristoffersen
Plantestrategier i spændet mellem teknologi
og gartnerisk tradition, 170/7

Elmegård, Didde
Tre byrumsopgaver i København, 88/4

Evju, Christoffer Olavsson
Landskapsbilder – en essay, 134/6

Felding, Sven
Debat: Om center for Byrumsforskning ved
Kunstakademiets Arkitektskole, 94/4

Finke, Hanne Bat og Michael Finke
Centrumpladsen i Ringe – en multifunk-
tionel parkeringsplads til bilbanko og
basketball, 30/2
En idrætslegeplads i Vollmose – skud-,
brud- og brandsikker, 34/2
Middelfart havnefront – det blågrå, det blå-
grønne og det grågrønne, 32/2
Operation hot pot – 'man tager et stykke
gaderum og krydrer det i øjenhøjde', 28/2
Rigets have – den glemte sunde fornuft,
27/2
Svendborg Havn – bugten i Svendborgsund,
29/2

Finke, Michael og Hanne Bat Finke
Centrumpladsen i Ringe – en multifunk-
tionel parkeringsplads til bilbanko og
basketball, 30/2
En idrætslegeplads i Vollmose – skud-,
brud- og brandsikker, 34/2
Middelfart havnefront – det blågrå, det blå-
grønne og det grågrønne, 32/2
Operation hot pot – 'man tager et stykke
gaderum og krydrer det i øjenhøjde', 28/2
Rigets have – den glemte sunde fornuft,
27/2
Svendborg Havn – bugten i Svendborgsund,
29/2

Galmar, Anne
'scape 1, 94/4
Verden i Danmark 07 – Locus Iste, 108/5

GHB Landskabsarkitekter
Babylon – Center for havekultur og moder-
ne havekunst, 19/1
Byrum og byliv i Ørestad Syd, 74/4

Guldager, Susanne
Fremtidens kirkegård – andet og mere end
den kirkegård vi kender? 156/7

Hauxner, Malene
Faglige udfordringer som følge af foran-
dringer i det urbane landskab, 158/7

Hendeliowitz, Jens
Debat: Bemærkninger til fredningsforslag af
Kunstindustrimuseets gård, 66/3

Høyer, Steen
Grøn form – Grønt modspil, 118/5
In memoriam: Sven-Ingvar Andersson
22. august 1927 - 27. juli 2007. Omsorg for
det levende, 115/5

Nørrebroparken i København – renoveret
2007, 186/8

Imbert, Dorothée
Det schweiziske landskab, 121/6

JDS Architects ApS
Kvarterparken, 12/1
Jensen, Marina Bergen og Kjell Nilsson
Kuala Lumpur – verdensmetropol med
grønne ambitioner, 173/7

Jensen, Marina Bergen og Stephan Pauleit
Klimaændringer udfordrer byens landska-
ber, 166/7

Jensens Tegnestue, Kristine og Steen Høyer
Byrum og byliv i Ørestad Syd, 76/4

Juul og Frost Arkitekter
Hillerøds fornemmelse for byrum, 53/3
Hos JUUL | FROST, 49/3
Potentialet Kvæsthusbroen, 58/3

Juul, Helle
Debat: Svar på indlæg fra Sven Felding vedr.
Center for Byrumsforskning, 95/4

Jørgensen, Gertrud og Per Stahlschmidt
Ny bachelor: Landskabsarkitektur og by-
design, 178/7

Jørgensen, Ian og José Miguel Esteves Lameiras
Tegningens tid er forbi, 162/7

Jørgensen, Lene Juhl, Bibi Lisbet Edinger Plum,
Ulla Larsen og Per Stahlschmidt
In Memoriam: Maj Scharff 12. maj 1950 -
10. marts 2007, 70/3

Kristoffersen, Palle
Bytræarboretet, 86/4

Kristoffersen, Palle, Anders Busse Nielsen og
Torben Dam
Plantestrategier i spændet mellem teknologi
og gartnerisk tradition, 170/7

Kvisthøj, Christina og Bettina Lamm
_Landskab – med en trang til undren,
mening og skønhed, 90/4

Lameiras, José Miguel Esteves og Ian Jørgensen
Tegningens tid er forbi, 162/7

Lamm, Bettina og Christina Kvisthøj
_Landskab – med en trang til undren,
mening og skønhed, 90/4

Larsen, Ulla, Bibi Lisbet Edinger Plum, Lene
Juhl Jørgensen og Per Stahlschmidt
In Memoriam: Maj Scharff 12. maj 1950 -
10. marts 2007, 70/3

Laursen, Bodil Busk
Debat: Kunstindustrimuseets grønnegård,
23/1

Lund, Annemarie
Babylon –
Center for havekultur og moderne have-
kunst, 13/1

Sønder Boulevard – en udsædvanlig meta-
morfose, 181/8

Tegnestuen Land+, 25/2

Nilsson, Kjell og Karen Sejr
Forskning og formidling i parker og urbane
landskaber: Et øjebliksbillede, 145/7

Nilsson, Kjell og Marina Bergen Jensen
Kuala Lumpur – verdensmetropol med
grønne ambitioner, 173/7

Nielsen, Anders Busse, Palle Kristoffersen og
Torben Dam
Plantestrategier i spændet mellem teknologi
og gartnerisk tradition, 170/7

Nielsen, Anne
Intervention i byens rum, 62/3

Olsen, Ib Asger
In memoriam: Sven-Ingvar Andersson
22. august 1927 - 27. juli 2007. Et profes-
sionelt menneske, 116/5

Pauleit, Stephan og Marina Bergen Jensen
Klimaændringer udfordrer byens land-
skaber, 166/7

Peschardt, Karin K.
Vidensbaseret design, 104/5

Plum, Bibi Lisbet Edinger, Lene Juhl Jørgensen,
Ulla Larsen og Per Stahlschmidt
In Memoriam: Maj Scharff 12. maj 1950 -
10. marts 2007, 70/3

Primdahl, Jørgen og Thomas B. Randrup
Den kommunale park- og landskabsforvalt-
ning, 148/7

Randrup, Thomas B. og Jørgen Primdahl
Den kommunale park- og landskabsforvalt-
ning, 148/7

Randrup, Thomas B. og Ulrika K. Stigsdotter
Sundhed og Landskabsarkitektur, 152/7

Ravn, Aukje Lepoutre
Skolegårdens potentiale i en udvidet
læringsstrategi, 106/5

Saario, Janne
Micropolis: Skateboardpark i Helsinki, 78/4

Schul, Jane
At samarbejde med G.N. Brandt, 80/4

Schönherr Landskab
Babylon – Center for havekultur og
moderne havekunst, 14/1

Krinsen, fælleden og byhaven, 6/1

Odense Havn, 38/2

Odense Havneplads, 41/2

Plads ved Brandts Klædefabrik, 36/2

Sejr, Karen og Kjell Nilsson
Forskning og formidling i parker og urbane
landskaber: Et øjebliksbillede, 145/7

Simons, Tom
In memoriam: Sven-Ingvar Andersson
22. august 1927 - 27. juli 2007. Sagn, 117/5

Skibsted, Charlotte
Tornbjerg Urnekirkegård, 44/2

Skaarup, Preben
Moving nordvest, 8/1

SLA
1001 træ, 4/1

Stahlschmidt, Per
Et brag af en park – anmeldelse af
Ny Nørrebro Park, 190/8

Stahlschmidt, Per, Bibi Lisbet Edinger Plum,
Lene Juhl Jørgensen og Ulla Larsen
In Memoriam: Maj Scharff 12. maj 1950 –
10. marts 2007, 70/3

Stahlschmidt, Per og Gertrud Jørgensen
Ny bachelor: Landskabsarkitektur og by-
design, 178/7

Stephensen, Lulu Salto
In memoriam: Sven-Ingvar Andersson
22. august 1927 – 27. juli 2007. Iscenesæt-
ter af liv, 116/5
The Oxford Companion to the Garden,
47/2

Stigsdotter, Ulrika K. og Thomas B. Randrup
Sundhed og Landskabsarkitektur, 152/7

Sutton, Gertrud Købke
En akavet guldgrube, 68/3
Kunst derude, 140/6
Paradis og andre haver, 202/8

Sørensen, Leif Leer
Om at få ørenlyd i pressen – om LAND-
SKAB's betydning, 47/2

Varming, Michael
To haver af Gunnar Martinsson på Hven,
196/8
Vägen – en bok om vägararkitektur, 23/1

Westergaard, Lisbeth
Byrum og byliv i Ørestad Syd, 77/4

Wiegiersmaa, Lodewijk
Debat: Træer, som danner rum, og træer
brugt som konfetti, 66/3

Emneliste

Bogomtale

Abascal, Jimena Blázquez: Sculpture Parks in
Europe. A Guide to Art and Nature/Skulp-
turen-Parks in Europa, 140/6

Birgersson, Benny: Vägverket, 23/1

Dempsey, Amy: Destination Art, 68/3

'scape 1 – The international magazine of
landscape architecture and urbanism, 94/4

Lund, Annemarie: Grøn form – Grønt modspil.
En bog om landskabsarkitekten Jørn Palle
Schmidt, 118/5

Olonetzky, Nadine: Sensations, 202/8

Rocca, Alessandro: Natural Architecture, 140/6

Schimmel, Annemarie: Små paradiser. Blomster
og haver i islam, 202/8

Taylor, Patrick (red.): The Oxford Companion
to the Garden, 47/2

Boligens friarealer

En idrætslegeplads i Vollsmose – skud-, brud-
og brandsikker, 34/2

To haver af Gunnar Martinsson på Hven, 196/8

Byens friarealer

At samarbejde med G.N. Brandt, 80/4

Centrumpladsen i Ringe – en multifunktionel
parkeringsplads til bilbanko og basketball,

30/2

Den kommunale park- og landskabsforvaltning,
148/7

Det schweiziske landskab, udstilling og sympo-
sium på Harvard University, 121/6

Et brag af en park – anmeldelse af Ny Nørre-
bro Park, 190/8

Hillerøds fornemmelse for byrum – byens rum
som katalysator for udvikling af en kulturel
byprofil, 53/3

Intervention i byens rum, 62/3

Kuala Lumpur – en verdensmetropol med
grønne ambitioner, 173/7

Micropolis: Skateboardpark i Helsinki, 78/4

Middelfart havnefront – det blågrå, det blå-
grønne og det grågrønne, 32/2

Nørrebroparken i København – renoveret 2007,
186/8

Odense Havn, 38/2

Odense Havneplads, 41/2

Operation hot pot – 'man tager et stykke gade-
rum og krydrer det i øjenhøjde', 28/2

Plads ved Brandts Klædefabrik, 36/2

Potentialet Kvæsthusbroen, 58/3

Skolegårdens potentiale i en udvidet lærings-
strategi, 106/5

Svendborg Havn – bugten i Svendborgsund,
29/2

Sønder Boulevard – en usædvanlig metamor-
fose, 181/8

Tre byrumsopgaver i København, 88/4

Debat

Bemærkninger til fredningsforslag af Kunstin-
dustrimuseets gård, 66/3

Kunstindustrimuseets grønnegård, 23/1

Om at få ørenlyd i pressen – om LANDSKAB's
betydning, 47/2

Om Center for Byrumsforskning ved Kunst-
akademiets Arkitektskole, 94/4

Svar på indlæg fra Sven Felding vedr. Center
for Byrumsforskning, 95/4

Træer, som danner rum, og træer brugt som
konfetti, 66/3

Det åbne land

Den kommunale park- og landskabsforvaltning,
148/7

Forskning og teori

Bytræarboretet, 86/4

Faglige udfordringer som følge af forandringer
i det urbane landskab, 158/7

Forskning og formidling i parker og urbane
landskaber: Et øjebliksbillede, 145/7

Klimaændringer udfordrer byens landskaber,
166/7

Mellan dröm och verklighet – bilder i land-
skapsarkitekturen, 97/5

Ny bachelor: Landskabsarkitektur og Bydesign,
178/7

Plantestrategier i spændet mellem teknologi og
gartnerisk tradition, 170/7

Skolegårdens potentiale i en udvidet lærings-
strategi, 106/5

Sundhed og landskabsarkitektur, 152/7

Tegningens tid er forbi, 162/7

Vidensbaseret design, 104/5

Havekunst

At samarbejde med G.N. Brandt, 80/4

Et brag af en park – anmeldelse af Ny Nørre-
bro Park, 190/8

Mellan dröm och verklighet – bilder i land-
skapsarkitekturen, 97/5

Nørrebroparken i København – renoveret 2007,
186/8

Rigets have – den glemte sunde fornøft, 27/2

Sønder Boulevard – en usædvanlig metamor-
fose, 181/8

To haver af Gunnar Martinsson på Hven, 196/8

Kirkegårde og kirkelige anlæg

Fremtidens kirkegård – andet og mere end den
kirkegård vi kender? 156/7

Tornbjerg Urnekirkegård, 44/2

Kongresser, konferencer

_Landskab – med en trang til undren, mening
og skønhed, et symposium på Arkitekt-
skolen Aarhus, 90/4

Det schweiziske landskab, udstilling og sympo-
sium på Harvard University, 121/6

Verden i Danmark 07 – Locus Iste, konference
i DAC, 108/5

Konkurrencer

Babylon – center for havekultur og moderne
havekunst, 13/1

Byrum og byliv i Ørestad Syd, 73/4

Ny park i Københavns Nordvestkvarter, 1/1

Personalia

Maj Scharff 12. maj 1950 – 10. marts 2007,
70/3

Sven-Ingvar Andersson 22. august 1927 – 27.
juli 2007, 115/5

Tegnesteportræt

Hos JUUL | FROST, 49/3

Land+, 25/2

Udstillinger

Det schweiziske landskab, 121/6

Intervention i byens rum, 62/3

Landskapsbilder – en essay, udstilling i Horten
134/6

Litlatún, udstilling i Reykjavik, 138/6

Emneliste på annoncesider

Bogomtaler

Kulturarvsatlas Møn, A68/8
Kulturarvsatlas Vadehavet, A68/8
Med rum som ramme – Torben Ebbesen. Kunst på offentlige steder 1982–2007, A68/8
Modtagne kataloger, A68/8
Modtagne publikationer, A66/8
Plantenavne – dyrkede og vilde planter, A68/8
Tråd i Malmö – en vandring blandt vackra och ovanliga träd, A68/8

Forbrugerinformation

25-års jubilæum, A62/8
Aedes Land i Berlin, A22/3
Ansøgninger til Karin og Georg Boyes Fond, A62/8
Bachelor i landskabsarkitektur og bydesign ved Det Biovidenskabelige Fakultet, KU, A30/4
Debat: Metropolzoner og samtalekøkkener, A37/5
En gammel, nu forglemt haveudsmykning, A48/6
Fieldwork II, A39/5
Gamle årgange af Landskab, A26/4, A34/5
Haveanlægget ved Frederik VIII's Palæ, A23/3
Karin og Georg Boye's Fond, A50/7
Kim Dirckinck-Holmfeld, A18/3
LANDSKAB 2008, A62/8
Mimersmærker på Nørrebro, A32/4
Ni hundredeårs planer til ni historiske herregårdshaver, A32/4
Ny administrerende direktør på Arkitektens Forlag, A30/4
Omstilling og udvikling af mindre havne på Bornholm, A8/1
Robinietræ fra certificerede plantager, A48/6
Skov & Landskab del af Københavns Universitet, A2/1

Foreningsnyt DL, Norden, EFLA og IFLA

44th IFLA World Congress Kuala Lumpur, Malaysia, A10/2, A18/3, A29/4
Adresseændring til DL, A2/1
DL debatdag om landskabsarkitektuddannelsen, A29/4, A34/5, A42/6
DL studietur til Helsinki, A26/4
DL's generalforsamling 2007, A2/1
DL's julearrangement 2007, A62/8
DL's nye bestyrelse, A18/3, A26/4
DL's nyhedsmail, A2/1, A18/3, A26/4, A34/5, A42/6, A53/7, A62/8
IFLA 45th World Congress International Student Design Competition, A55/7, A62/8
IFLA World Council Minneapolis 2006, A13/2
IFLA World Congress 2008 in the Netherlands, A42/6, A53/7, A62/8
International IFLA student competition, A10/2, A22/3

Konferencer, kongresser, kurser

Arrangementer på Fyn, A7/1, A18/3

Call for abstracts: Nordic-Baltic Conference, A59/7
Foredrag om terapihaver, A59/7
Foreningen for Kirkegårdskultur, A18/3
Fynske Planlæggere, A34/5, A42/6
Havebrugshistorisk Selskab, A21/3
International Garden Festival Chaumont-sur-Loire, A68/8
Internationalt symposium og havearkitekturkonkurrence, A22/3
Kirkegårdskonference 2007: Den levende kirkegård, A5/1
Konferencen Verden i Danmark, Dette sted, A18/3
Masteruddannelse i landdistriktsudvikling og landskabsforvaltning, A45/6
Med norske landskabsarkitekter til Kina, A19/3, A29/4
Nordjyske Planlæggere, A18/3
NZILA 2008 Conference, A59/7
Oyster 2007: Future Fields, A40/5
Planloven i Praksis, A29/4
Seminar: Industrisamfundets kulturarv, A39/5
Skov & Landskabs arrangementer, A5/1
Studietur til Vancouver og Seattle, A5/1
Trafikdage på Aalborg Universitet, A29/4
Uformelle torsdage, A18/3
Årets Grønne Fags Dag: Landskabets rolle i den urbane udvikling, A2/1

Konkurrencer

2G Competition: Venice Lagoon, A40/5
Hyllie torg i Malmö, A31/4
International konkurrence om Hobart Waterfront i Tasmanien, A8/1
Konkurrence om byrum og byliv i Herning, A58/7, A66/8
Konkurrence om byudvikling i Svendborg, A46/6
Nyt torv i Täby vundet af tegnestuen Polyform, A63/8
Spinderihallerne i Vejle, A7/1
Superkilen i København, konkurrence om Mimersgadekvarteret, A32/4, A65/8
Svenska landskap i Schweiz (nytt hotell og torg i Lausanne), A5/1

Personalialia

Tegnestuenyt, A32/4, A48/6, A68/8

Priser, æresbevisninger

Akademiets medaljer 2007, A24/3
Brolæggerprisen 2007 til Hvidovre Kommune, A48/6
Deutscher Landschaftsarchitektur-Preis 2007, A67/8
Havekulturfondens Hæderspris, A2/1
Havekulturfondens Ærespris 2007 til Torben Schönherr, A30/4
Havekulturfondens Ærespris 2008, A65/8
International Urban Landscape Award 2007, A65/8
N.L. Høyen Medaljen til Jan Gehl, A24/3

N.L. Høyen Medaljen til Jens Kvorning, A24/3
Sir Geoffrey Jellicoe Gold Medal, A63/8
The International Urban Landscape Award 2007, A22/3
Topos tildelt Award of Excellence in the category Communications of ASLA, A22/3
Torsanlorenzo International Price 2007, A2/1

Udstillinger

Cornelia Hahn Oberlander: Ecological Landscapes, A5/1
Dialog/Natur på KunstCentret Silkeborg Bad, A21/3
Gora och Bandolin Samarbeten 1992–1998 och nya aktiviteter, A46/6
Gården, A47/6
International Garden Festival Chaumont-sur-Loire, A68/8
Landskabsudstilling på Statens Museum for Kunst, A66/8
OY – TRR – udstilling på Museet for Samtidskunst, A66/8
Ó-Náttúr – Alas Nature, A46/6
Spor – fotografi af Jan Kofod Winther, A46/6, A66/8